



**Werkzeugaufnahmen  
ISO 7388-1 und ISO 7388-2  
mit Plananlage**

***Toolholders  
ISO 7388-1 and ISO 7388-2  
with face contact***

**Porte-outils  
ISO 7388-1 et ISO 7388-2  
avec contact face**

DISCOUNT  
**P&GE** 20%

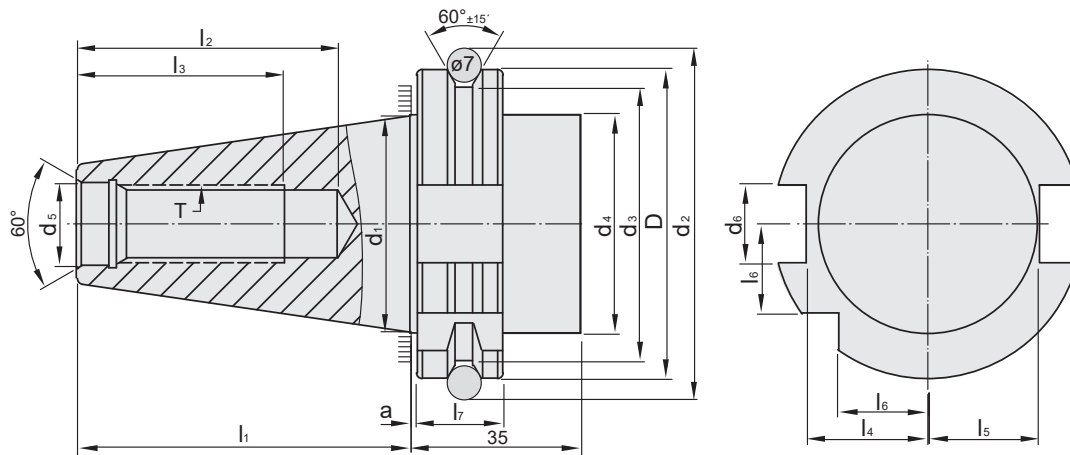
**DOUBLE CONTACT**



Toolholders similar DIN ISO 7388-1 (formerly DIN 69871) with face contact

Porte-outils similaire à DIN ISO 7388-1 (l'ancien DIN 69871) avec contact face

3



SK	D	d <sub>1</sub>	d <sub>2</sub>	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	d <sub>5</sub>	d <sub>6</sub>	d <sub>9</sub>	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	l <sub>3</sub>	l <sub>4</sub>	l <sub>5</sub>	l <sub>6</sub>	l <sub>7</sub>	a	e <sub>1</sub>	e <sub>2</sub>	T
	$\begin{matrix} 0 \\ -0,1 \end{matrix}$		$\pm 0,05$	$\begin{matrix} 0 \\ -0,5 \end{matrix}$	max	H7	H12		$\begin{matrix} 0 \\ -0,3 \end{matrix}$	min	min	$\begin{matrix} 0 \\ -0,4 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 0 \\ -0,4 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 0 \\ -0,3 \end{matrix}$	$\begin{matrix} +0,1 \\ 0 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 0 \\ -0,005 \end{matrix}$	$\pm 0,1$	max	
40	63,55	44,45	72,30	56,25	50	17	16,1	4	68,4	42,5	32	25	22,8	18,5	18,1	1	27	5	M16
50	97,50	69,85	107,25	91,25	80	25	25,7	6	101,75	61,5	47	37,7	35,5	30	17,6	1,5	42	7	M24

Vorgewuchtet G 6,3 15.000 min<sup>-1</sup>  
Pre-balanced  
Pré-équilibré

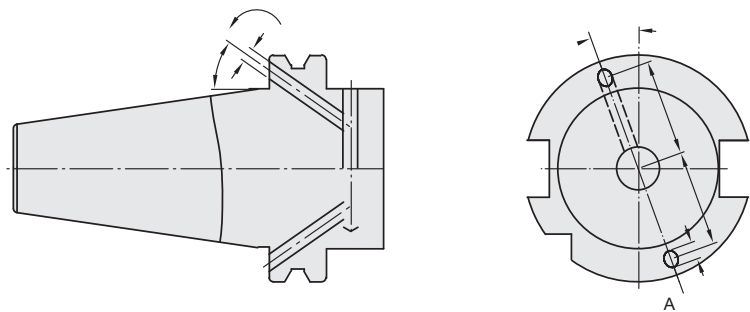
G 2,5 Feinwuchten gegen Aufpreis  
G 2.5 Fine balancing at extra charge  
G 2,5 Equilibrage fin contre un supplément

### Mit innerer Kühlmittelzufuhr über den Bund - Form AD/AF (AD/B)

With internal coolant through the collar - form AD/AF (AD/B)

Avec arrosage interne par la collerette - forme AD/AF (AD/B)

Bei Lieferung mit Gewindestiften verschlossen  
Delivery with headless screws in closed position  
Livraison en état fermé avec de vis sans tête



**Werkstoff:** Legierter Einsatzstahl mit einer Zugfestigkeit im Kern von min. 950 N / mm<sup>2</sup>. Einsatzgehärtet HRC 60 ± 2 (HV 700 ± 50), Härtetiefe 0,8 mm ± 0,2 mm, brüniert und präzisionsgeschliffen.

**Form AD/AF:** Lieferung in Ausführung AD, Form AF (B) mit lösbaren Gewindestiften verschlossen.

**Genauigkeit:** Kegelwinkel - Toleranzqualität < AT 3 nach DIN 7187 und DIN 2080.

**Material:** Alloyed case-hardened steel, tensile core strength of min. 950 N / mm<sup>2</sup>. Case hardened HRC 60 ± 2 (HV 700 ± 50), hardening depth 0.8 mm ± 0.2 mm, black-finished and precisely grinded.

**Form AD/AF:** Delivery in form AD, type AF (B) closed with releasable headless screws.

**Accuracy:** Quality of taper < AT 3 according to DIN 7187 and DIN 2080.

**Matière:** Acier de cémentation allié. Résistance à la traction dans le noyau d'au moins 950 N / mm<sup>2</sup>. Cémenté et trempé HRC 60 ± 2 (HV 700 ± 50), profondeur de trempé 0,8 mm ± 0,2 mm, brunie et rectifiée avec précision.

**Forme AD/AF:** Livraison en forme AD, forme AF (B) fermée avec de vis sans tête amovibles.

**Précision:** Angle de cône - qualité de tolérance < AT 3 selon DIN 7187 et DIN 2080



Index  
Sommaire

3.05	3.06	3.07	3.09
3.10	3.11	3.12	3.13
3.14	3.15	3.16	3.17
3.18	3.19	3.20	3.21
3.23			

3

DIN ISO 7388-2  
BT  
DUAL CONTACT



Werkzeugaufnahmen ähnlich DIN ISO 7388-2 (ehem. JIS B 6339) mit Plananlage ab Seite 3.23

*Toolholders similar DIN ISO 7388-2 with face contact (formerly JIS B 6339) from page 3.23*

Porte-outils similaire à DIN ISO 7388-2 avec contact face (l'ancien JIS B 6339) à partir de la page 3.23



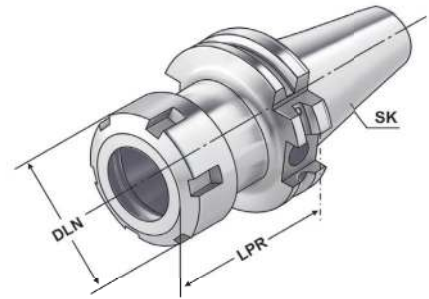
3



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannzangen.

**Application:**  
For mounting straight-shank tools in collets.

**Application:**  
Destiné à recevoir les outils avec les queues de forme cylindrique dans les pinces de serrage.

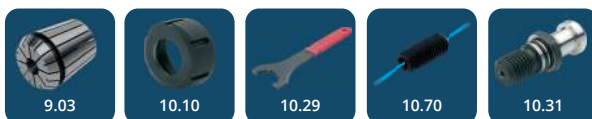


- ISO 7388-1 DC
- Form AD/AF (AD/B)
- Surface finish:  $\leq 3\mu\text{m}$
- Surface texture:  $G2,5$   $25,000 \text{ min}^{-1}$
- RFID Chip
- ISO 15488

i  
13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS Spannbereich Capacity   Capacité	Typ	LPR	DLN	THID	EUR
DC.403.02.10	SK-DC 40	1 – 10	426E   ER 16	63	32	M10x1,5	100,00
DC.403.02.16	SK-DC 40	2 – 16	430E   ER 25	60	42	M16x2,0	100,00
DC.403.02.20	SK-DC 40	2 – 20	470E   ER 32	70	50	M16x2,0	103,00
DC.403.02.26	SK-DC 40	3 – 26	472E   ER 40	80	63	M16x2,0	111,00
DC.403.02.10.1	SK-DC 40	1 – 10	426E   ER 16	100	32	M10x1,5	114,00
DC.403.02.16.1	SK-DC 40	2 – 16	430E   ER 25	100	42	M16x2,0	119,00
DC.403.02.20.1	SK-DC 40	2 – 20	470E   ER 32	100	50	M16x2,0	119,00
DC.403.02.26.1	SK-DC 40	3 – 26	472E   ER 40	100	63	M16x2,0	132,00
DC.403.02.10.2	SK-DC 40	1 – 10	426E   ER 16	160	32	M10x1,5	146,00
DC.403.02.16.2	SK-DC 40	2 – 16	430E   ER 25	160	42	M16x2,0	160,00
DC.403.02.20.2	SK-DC 40	2 – 20	470E   ER 32	160	50	M16x2,0	160,00
DC.403.02.26.2	SK-DC 40	3 – 26	472E   ER 40	160	63	M16x2,0	180,00

**Lieferumfang:** Mit gewichteter Spannmutter  
**Delivery:** With balanced clamping nut  
**Livraison:** Avec écrou de serrage équilibré



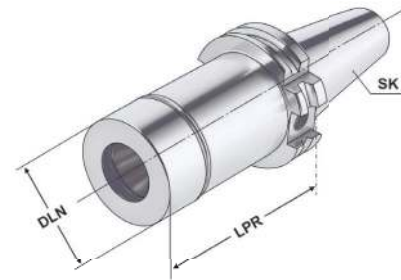
**Precision collet chuck ER for collets DIN 6499 (ISO 15488) ER-system**  
**Mandrin à pinces ER de précision pour pinces DIN 6499 (ISO 15488) système ER**



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit  
Zylinderschaft in 3 µm-Spannzangen.

**Application:**  
For mounting straight-shank tools in  
3 µm-collets.

**Utilisation:**  
Pour la fixation d'outils à queue cylindrique  
dans les pinces de serrage de 3 µm.



3

ISO 7388-1 DC    Form AD     $\leq 3\mu\text{m}$     G2.5 25.000 min<sup>-1</sup>    RFID Chip    ISO 15488

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS Spannbereich Capacity   Capacité	Typ	LPR	LB	DLN	THID	EUR
DC.402.P2.20.070	SK-DC 40	2 – 20	470E   ER 32	70	50,9	50	M16 x 2,0	99,00
DC.402.P2.20.100	SK-DC 40	2 – 20	470E   ER 32	100	80,9	50	M16 x 2,0	109,00

**Vorteile:**

- Exzellente Rundlaufgenauigkeit im System (Futter + Spannzange + Spannmutter)
- Extreme Haltekräfte (erhöht die Haltekraft um mindestens 60 % im Vergleich zu Standard ER-Futter)
- Glatte Spannmutter ohne Nuten für Hochgeschwindigkeitsbearbeitung

**Advantages:**

- Excellent concentricity in the system (chuck + collet + clamping nut)
- Extremely strong holding force (increases the holding power by at least 60% compared to standard ER chuck)
- Plain clamping nut without grooves for high speed machining

**Avantages:**

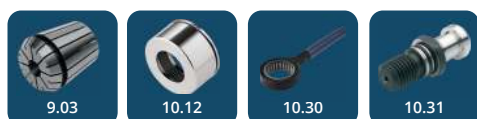
- Excellente concentricité du système (mandrin + pince de serrage + écrou de serrage)
- La force de rétention est extrêmement forte (augmente la force de rétention d'au moins 60 % par rapport aux mandrins ER standard)
- Ecrou de serrage lisse sans rainures pour l'usinage à grande vitesse

**Hinweis:** Nur das Nennmaß DCONWS kann gespannt werden.

**Note:** Only nominal size DCONWS can be clamped.

**Observation:** Seulement la dimension nominale DCONWS peut être serrée.

**Lieferumfang:** Inklusive Präzisions-Spannmutter  
**Delivery:** With precision clamping nut  
**Livraison:** Avec écrou de serrage de précision





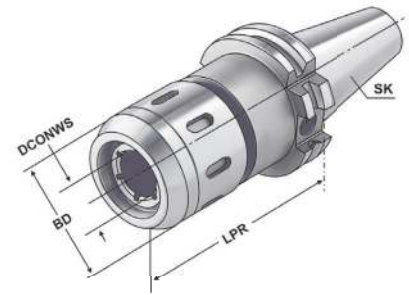
3



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE

**Application:**  
For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE

**Application:**  
Destiné à recevoir les outils avec les queues de forme cylindrique suivant DIN 1835 en forme A+B+E et DIN 6535 en forme HB+HE

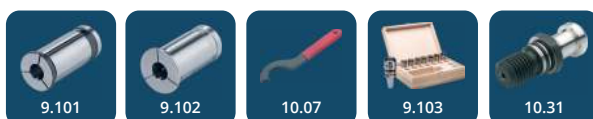


ISO 7388-1 DC	Form AD/AF (AD/B)	≤ 3µm	G6.3 15.000 min <sup>-1</sup>	RFID Chip	HKS
---------------	-------------------	-------	-------------------------------	-----------	-----

**i**  
13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS Spannbereich Capacity   Capacité	Typ	DCONWS	LPR	BD	EUR
DC.403.64.20	SK-DC 40	3 - 20	HKS 20	20	90	53	319,00
DC.403.64.25	SK-DC 40	3 - 25	HKS 25	25	105	63	319,00
DC.403.64.32	SK-DC 40	3 - 32	HKS 32	32	105	68	336,00

Größe Size Taille	20mm	25mm	32mm
Anzugsmoment Clamping torque Couple	50-70 Nm	80-100 Nm	80-100 Nm
Spannkraft Clamping force Tension	780 Nm	2000 Nm	2000 Nm



DISCOUNT  
**P&G 20%**



# RELEASE THE BEAST



KEMMLER

**K KEMMLER®**  
Präzisionswerkzeuge



3



**Verwendung:**

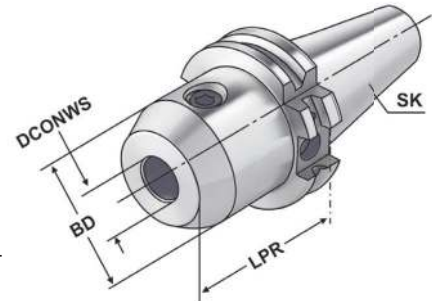
Zum Spannen von zylindrischen Werkzeugschäften mit seitlicher Spannfläche nach DIN 1835 Form B (Weldon).

**Application:**

For mounting straight-shank tools with lateral flat according to DIN 1835 form B (Weldon).

**Application:**

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique et avec méplat de serrage latérale suivant DIN 1835 forme B (Weldon).



- ISO 7388-1 DC
- Form AD/AF (AD/B)
- ≤ 3µm
- G2,5 25.000 min<sup>-1</sup>
- RFID Chip
- DIN 1835-B
- H4

**i**  
13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	TDCON	LPR	BD	EUR
DC.403.04.06	SK-DC 40	6	H4	50	25	81,00
DC.403.04.08	SK-DC 40	8	H4	50	28	75,00
DC.403.04.10	SK-DC 40	10	H4	50	35	75,00
DC.403.04.12	SK-DC 40	12	H4	50	42	75,00
DC.403.04.14	SK-DC 40	14	H4	50	44	75,00
DC.403.04.16	SK-DC 40	16	H4	63	48	75,00
DC.403.04.18	SK-DC 40	18	H4	63	50	75,00
DC.403.04.20	SK-DC 40	20	H4	63	52	75,00
DC.403.04.25	SK-DC 40	25	H4	100	65	86,00
DC.403.04.32	SK-DC 40	32	H4	100	72	95,00
DC.403.04.40	SK-DC 40	40	H4	120	80	118,00
DC.403.04.06.1	SK-DC 40	6	H4	100	25	97,00
DC.403.04.08.1	SK-DC 40	8	H4	100	28	90,00
DC.403.04.10.1	SK-DC 40	10	H4	100	35	90,00
DC.403.04.12.1	SK-DC 40	12	H4	100	42	90,00
DC.403.04.14.1	SK-DC 40	14	H4	100	44	90,00
DC.403.04.16.1	SK-DC 40	16	H4	100	48	90,00
DC.403.04.18.1	SK-DC 40	18	H4	100	50	90,00
DC.403.04.20.1	SK-DC 40	20	H4	100	52	90,00

**Hinweis:** Ab DCONWS = 25 mit zwei Spanschrauben  
**Note:** From DCONWS = 25 on two clamping screws  
**Observation:** A partir de DCONWS = 25 avec deux vis de serrage

**Lieferumfang:** Mit Spanschraube  
**Delivery:** With clamping screw  
**Livraison:** Avec vis de serrage



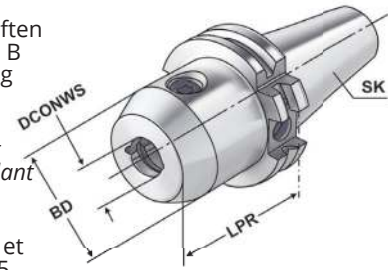
**End mill holders DIN 6359 with coolant channels for end mills DIN 1835-B**  
**Porte-fraises DIN 6359 avec canaux d'arrosage pour queues cylindriques DIN 1835-B**



**Verwendung:**  
Zum Spannen von zylindrischen Werkzeugschäften mit seitlicher Spannfläche nach DIN 1835 Form B (Weldon). Mit Kühlkanälen für optimale Kühlung der Werkzeugschneide.

**Application:**  
For mounting straight-shank tools with lateral flat according to DIN 1835 form B (Weldon). With coolant channels for optimal coolant at the cutting edge.

**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique et avec méplat de serrage latéral suivant DIN 1835 forme B (Weldon). Avec canaux d'arrosage pour refroidissement optimal des coupes.



3

ISO 7388-1 DC	Form AD/AF (AD/B)	≤ 3µm	G2.5 25.000 min <sup>-1</sup>	RFID Chip	DIN 1835-B	H4		13.04
---------------	-------------------	-------	-------------------------------	-----------	------------	----	--	-------

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	TDCON	LPR	BD	EUR
DC.403.04.06.K	SK-DC 40	6	H4	50	25	97,00
DC.403.04.08.K	SK-DC 40	8	H4	50	28	97,00
DC.403.04.10.K	SK-DC 40	10	H4	50	35	97,00
DC.403.04.12.K	SK-DC 40	12	H4	50	42	97,00
DC.403.04.14.K	SK-DC 40	14	H4	50	44	97,00
DC.403.04.16.K	SK-DC 40	16	H4	63	48	97,00
DC.403.04.18.K	SK-DC 40	18	H4	63	50	97,00
DC.403.04.20.K	SK-DC 40	20	H4	63	52	97,00

**Hinweis:** Ab DCONWS = 25 mit zwei Spannschrauben  
DCONWS = 6 bis 18 mit zwei Kühlkanälen  
DCONWS = 20 bis 40 mit vier Kühlkanälen  
Für Werkzeuge mit innerer Kühlmittelzufuhr muss ein O-Ring eingesetzt werden.

**Note:** From DCONWS = 25 on two clamping screws  
DCONWS = 6 to 18 with two coolant channels  
DCONWS = 20 to 40 with four coolant channels  
For tools with through coolant an O-ring must be used.

**Observation:** A partir de DCONWS = 25 avec deux vis de serrage  
DCONWS = 6 bis 18 avec deux canaux d'arrosage  
DCONWS = 20 bis 40 avec quatre canaux d'arrosage  
Pour outils avec arrosage interne il faut utiliser un joint torique.

**Lieferumfang:** Mit Spannschraube und O-Ring  
**Delivery:** With clamping screw and O-ring  
**Livraison:** Avec vis de serrage et joint torique





3

**Verwendung:**

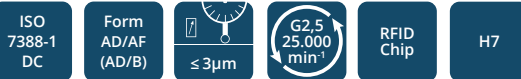
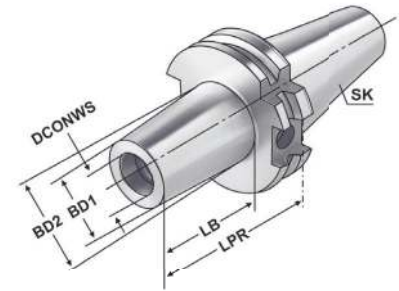
Zur Aufnahme von Einschraubfräser mit Gewinde.

**Application:**

For mounting screw-in cutters with thread.

**Application:**

Pour le serrage de fraises à queue fileté.



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	THSZWS	DCONWS	BD1	BD2	LPR	LB	EUR
DC.403.06.12	SK-DC 40	M12	12,5	21	24	44	25	100,00
DC.403.06.12.1	SK-DC 40	M12	12,5	21	24	69	50	110,00
DC.403.06.12.2	SK-DC 40	M12	12,5	21	31	94	75	125,00
DC.403.06.16.0	SK-DC 40	M16	17	29	29	24	5	100,00
DC.403.06.16	SK-DC 40	M16	17	29	29	44	25	105,00
DC.403.06.16.1	SK-DC 40	M16	17	29	34	69	50	115,00
DC.403.06.16.2	SK-DC 40	M16	17	29	34	94	75	125,00

**Empfohlenes Anzugsmoment**  
**Recommended tightening torques**  
**Torques de serrage recommandés**

M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	40 Nm
M12	60 Nm
M16	50 Nm

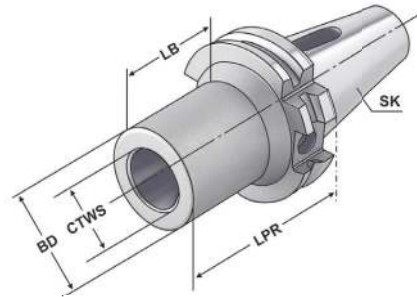




**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Morsekegelschaft und Austreibblappen nach DIN 228-1 Form B.

**Application:**  
For mounting tools with Morse taper shank and tang according to DIN 228-1 form B.

**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cône Morse et tenon suivant DIN 228-1 forme B.



ISO 7388-1 DC	Form AD/AF (AD/B)	≤ 5µm	G6.3 15.000 min <sup>-1</sup>	RFID Chip	DIN 6383	AT5
---------------	-------------------	-------	-------------------------------	-----------	----------	-----

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	CTWS	TDCON	LPR	LB	BD	EUR
DC.403.07.01	SK-DC 40	1	AT5	50	31	25	75,00
DC.403.07.02	SK-DC 40	2	AT5	50	31	32	75,00
DC.403.07.03	SK-DC 40	3	AT5	70	44	40	75,00
DC.403.07.04	SK-DC 40	4	AT5	95	76	48	83,00





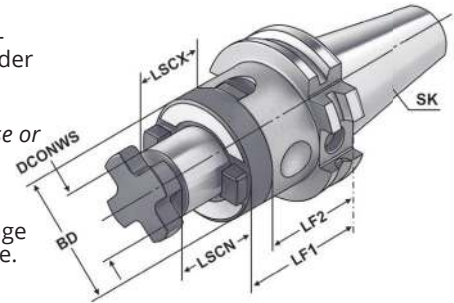
3



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Walzen-, Walzenstirnfräsern oder Messerköpfen mit Längs- oder Quernut.

**Application:**  
For mounting milling cutters with transverse or longitudinal groove.

**Application:**  
Destiné à recevoir les porte-fraises, les fraises cylindriques ou les têtes de fraisage avec rainure longitudinale et transversale.



ISO 7388-1 DC	Form AD/AF (AD/B)	≤ 5µm	G6,3 15.000 min <sup>-1</sup>	RFID Chip	DIN 6358	h6
---------------	-------------------	-------	-------------------------------	-----------	----------	----

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	TDCON	LF1	LF2	LSCN	LSCX	BD	EUR
DC.403.10.16	SK-DC 40	16	h6	55	45	17	27	32	95,00
DC.403.10.22	SK-DC 40	22	h6	55	43	19	31	40	97,00
DC.403.10.27	SK-DC 40	27	h6	55	43	21	33	48	98,00
DC.403.10.32	SK-DC 40	32	h6	60	46	24	38	58	110,00
DC.403.10.40	SK-DC 40	40	h6	60	46	27	41	70	120,00

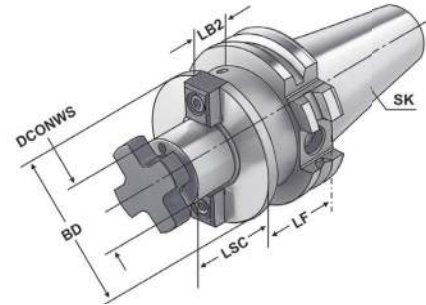
**Lieferumfang:** Mit Fräseranzugsschraube, Mitnehmerring und Passfeder  
**Delivery:** With retaining screw, driving ring and feather key  
**Livraison:** Avec vis de serrage, bague d'entraînement et clavette



Shell mill holders DIN 6357 with enlarged contact face and coolant exit bores on the end face  
 Porte-fraises à trou lisse DIN 6357 avec face de contact élargie et conduits pour l'arrosage frontal



**Verwendung:**  
 Zur Aufnahme von Messerköpfen und Fräsern mit Quernut.  
**Application:**  
 For mounting milling cutters with transversal groove.  
**Application:**  
 Destiné à recevoir les fraises et les fraises avec des rainures transversales.



3

ISO 7388-1 DC    Form AD/AF (AD/B)    ≤ 5µm    G2.5 25.000 min<sup>-1</sup>    RFID Chip    DIN 6357    h6   

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	TDCON	LF	LSC	LB2	BD	EUR
DC.403.11.16	SK-DC 40	16	h6	35	17	15,9	38	104,00
DC.403.11.22	SK-DC 40	22	h6	35	19	15,9	48	104,00
DC.403.11.27	SK-DC 40	27	h6	40	21	20,9	58	106,00
DC.403.11.32	SK-DC 40	32	h6	50	24	30,9	78	113,00
DC.403.11.40	SK-DC 40	40	h6	50	27	30,9	88	138,00
DC.403.11.16.1	SK-DC 40	16	h6	100	17	80,9	38	125,00
DC.403.11.22.1	SK-DC 40	22	h6	100	19	80,9	48	127,00
DC.403.11.27.1	SK-DC 40	27	h6	100	21	80,9	58	129,00

**DCONWS = 40** Für große Planfräser mit vier zusätzlichen Gewindebohrungen nach DIN 2079.  
 For large diameter face mill cutters with four additional threaded holes according to DIN 2079.  
 Pour fraises à surfacer à grands diamètres avec 4 taraudages supplémentaires suivant DIN 2079.

**Lieferumfang:** Mit Mitnehmersteinen, Kreuzschraube und Zylinderkopfschraube nach DIN 912 für Fräser mit innerer Kühlmittelzufuhr.

**Delivery:** With drivers, cross head retaining screw and cylinder head retaining screw for cutters with central coolant.

**Livraison:** Avec tenons, une vis cruciforme et une vis à tête cylindrique suivant DIN 912 pour fraises avec arrosage central.



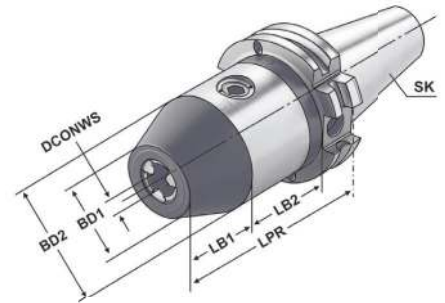
10.28    10.65    10.66    10.67    10.31



3



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft.  
**Application:**  
For mounting tools with straight shanks.  
**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique.



- ISO 7388-1 DC
- Form AD/AF (AD/B)
- ≤ 30µm
- G6,3 15.000 min<sup>-1</sup>
- RFID Chip



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS Spannbereich Capacity   Capacité	LPR	LB1	LB2	LF	BD1	BD2	DRVS	EUR
DC.403.15.13	SK-DC 40	1,0 – 13	90	26,2	44,8	71	31,0	50	6	280,00
DC.403.15.16	SK-DC 40	2,5 – 16	95	31,0	45,0	76	27,5	50	6	290,00

- Hinweis:** Hohe Präzision und Rundlaufgenauigkeit von ≤ 0,03 mm. Kein selbständiges Lösen der Spannung während der Bearbeitung bei Links- oder Rechtslauf, sowie bei Spindelstop. Spannen und Lösen mit Sechskantschlüssel.
- Note:** High precision and accurate concentricity of ≤ 0.03 mm. No automatic slacking of the clamping force while machining with either clockwise or counter clockwise rotation or on spindle stop. Clamping and releasing effected by means of an Allen wrench.
- Observation:** Précision élevée et exactitude de circularité de ≤ 0,03 mm. Pas de desserrage intempestif en cours d'usinage lors de la rotation la gauche ou la droite, de même qu'en cas d'arrêt de la broche. Serrage et desserrage en utilisant un clé sur à fourche.
- Lieferumfang:** Ohne Spannschlüssel  
**Delivery:** Without wrench  
**Livraison:** Sans clé de serrage



Boring bar blanks  
Barres d'alésage



**Verwendung:**  
Zur Herstellung von Sonderwerkzeugen.  
**Application:**  
*For the manufacturing of special tools.*  
**Application:**  
Pour la fabrication d'outils spéciaux.



3

ISO  
7388-1  
DC

Form  
A

RFID  
Chip

Bestell-Nr.  
Order no.  
Référence

SK  
SK-DC 40

BD  
63

LB  
215

LPR  
250

EUR  
227,00

**Ausführung:**  
**Version:**  
**Version:**

Steilkegel und Bund gehärtet und geschliffen. Schaft weich zur weiteren Bearbeitung.  
*Cone and flange hardened and grinded. Soft body for later processing.*  
Cône et collerette durcis et rectifiés. Corps doux pour un usinage ultérieur.



10.31

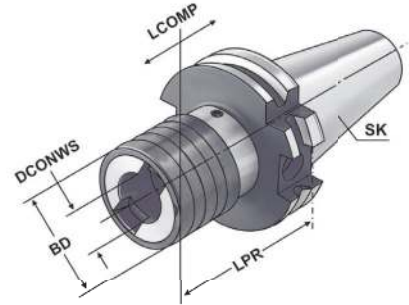




Quick change tapping chucks with length compensation on compression and expansion  
Mandrins de taraudage à changement rapide avec compensation longitudinale  
à la compression et traction



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Schnellwechsel-Ein-  
sätzen für Gewindebohrer.  
**Application:**  
For the chucking of quick change adaptors  
for taps.  
**Application:**  
Pour le serrage d'adaptateurs porte-  
tarauds à changement rapide.



3

ISO 7388-1 DC    Form A       RFID Chip

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	Spannbereich Capacity Capacité	SZID	DCONWS	LPR	BD	LCOMP	EUR
DC.402.16.12	SK-DC 40	M3 – M14	1	19	63	36	7	354,00
DC.402.16.20	SK-DC 40	M5 – M22	2	31	97	53	12	423,00

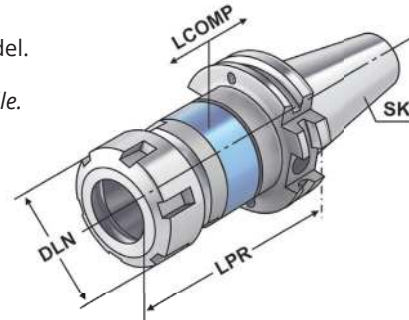
**Hinweis:** Für Bearbeitungszentren ohne Synchronspindel.  
**Note:** For machining centres without synchronous spindle.  
**Observation:** Pour centres d'usinage sans broche synchrone.



**Tapping chucks for synchronisation for collets DIN 6499 (ISO 15488) ER-system**  
Mandrins de taraudage pour synchronisation pour pinces DIN 6499 (ISO 15488) système ER



**Verwendung:**  
Für Bearbeitungszentren mit Synchronspindel.  
**Application:**  
For machining centres with synchronous spindle.  
**Application:**  
Pour centres d'usinage avec broche syn-  
chrone.



3

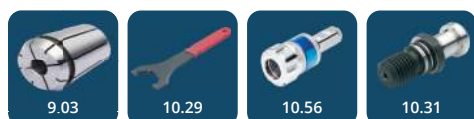
ISO 7388-1 DC	Form AD/AF (AD/B)	≤ 60µm	G6.3 15.000 min <sup>-1</sup>	RFID Chip	ISO 15488		13.04
---------------	-------------------	--------	-------------------------------	-----------	-----------	--	-------

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS Spannbereich Capacity   Capacité	Typ	LPR	DLN	LCOMP	EUR
DC.403.16.02.10 <sup>1</sup>	SK-DC 40	M3 – M12	426E   ER 16   SW25	79	28	0,5	383,00
DC.403.16.02.16	SK-DC 40	M3 – M20	430E   ER 25	84	42	0,5	393,00
DC.403.16.02.20	SK-DC 40	M3 – M27	470E   ER 32	95	50	0,5	393,00

**<sup>1</sup> Sechskantmutter**  
<sup>1</sup> Hexagonal clamping nut  
<sup>1</sup> Écrous hexagonal

- Hinweis:**
- Synchro-Gewindeschneidfutter kompensieren Synchronisationsfehler.
  - Minimallängenausgleich in Druck- und Zugrichtung zwischen Synchronspindel und Gewindebohrer reduziert zu hohe Gewindeflankenreibungskräfte.
  - Reduziert eventuelle Axialkraftherhöhung während des Schneidzyklus auf ein Minimum.
  - Geeignet für Innenkühlung.
  - Kühlmitteldruck max. 100 bar.
- Note:**
- *Synchro tapping chucks compensate synchronisation errors.*
  - *Minimal length compensation on compression and expansion balances very small pitch differences between synchro spindle and tap, which can cause high frictional forces on the thread flanks.*
  - *A possible increase of axial force during the tapping process is reduced to a minimum.*
  - *Suitable for internal coolant.*
  - *Coolant pressure up to max. 100 bar.*
- Observation:**
- Mandrins de taraudage version „synchro“ compensent les erreurs éventuelles de synchronisation.
  - Compensation longitudinale minimale à la compression et traction entre la broche synchronisée et le taraud réduit la friction au niveau des flancs de filets.
  - Réduit au minimum les efforts éventuelles axiaux lors du cycle de taraudage.
  - Approprié pour la lubrification centrale.
  - Pression de lubrification max. 100 bar.

**Lieferumfang:** Mit gewuchteter Spannmutter  
**Delivery:** With balanced clamping nut  
**Livraison:** Avec écrou de serrage équilibré





3

**Verwendung:**

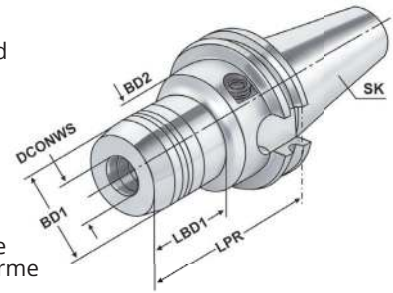
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit  
Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und  
DIN 6535 Form HB+HE  
(größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

**Application:**

For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835  
form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE  
(larger Ø 20 mm only with reduction sleeve).

**Application:**

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique  
suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme  
HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec  
réduction).



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	LPR	BD1	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID	EUR
DC.403.H06	SK-DC 40	6	68	26	50	37	10	33	5	M6x1	372,00
DC.403.H08	SK-DC 40	8	68	28	50	37	10	33	5	M6x1	372,00
DC.403.H10	SK-DC 40	10	72	30	50	42	10	37	5	M8x1	372,00
DC.403.H12	SK-DC 40	12	77	32	50	47	10	42	5	M8x1	372,00
DC.403.H14	SK-DC 40	14	77	34	50	47	10	42	5	M10x1	372,00
DC.403.H16	SK-DC 40	16	80	38	50	52	10	43	5	M10x1	372,00
DC.403.H18	SK-DC 40	18	80	40	50	52	10	43	5	M10x1	372,00
DC.403.H20	SK-DC 40	20	82	42	50	52	10	47	5	M10x1	372,00
DC.403.H25	SK-DC 40	25	117	50	63	58	10	51	6	M12x1	405,00
DC.403.H32	SK-DC 40	32	117	60	63	64	10	51	6	M12x1	405,00

Lieferumfang: Ohne Spannschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage

LSCX = Einspannlänge, max.      ADJRGA = Verstellweg, max.  
LSCX = Clamping depth, max.      ADJRGA = Length adjustment range, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.      ADJRGA = Course de réglage, max.

**Spannkraft-Prüfgerät für Hydrodehnspannfutter - Seite 12.61**

Clamping force proofing instrument for hydraulic chucks - page 12.61

Appareil de contrôle des forces de serrage pour mandrin expansibles hydrauliques - page 12.61



Shrink chucks 4,5° for mounting of solid carbide and HSS-tool shanks

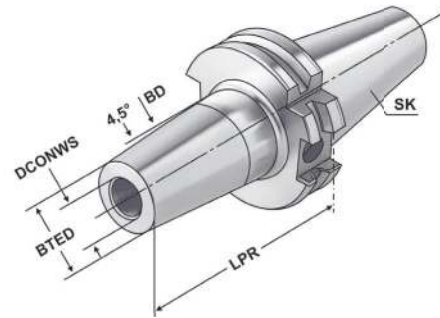
Mandrins de frettage 4,5° pour le serrage de queues d'outils carbures de type HM et HSS



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft.

**Application:**  
For mounting straight-shank tools.

**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique.



3

ISO 7388-1 DC | Form AD/AF (AD/B) |  $\leq 3\mu\text{m}$  | G2.5 25.000 min<sup>-1</sup> | RFID Chip | h6

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	TDCON	LPR	BTED	BD	LSCN	LSCX	ADJRGA	THID	EUR
DC.403.70.03	SK-DC 40	3	h4	80	11	15	6	-	-	-	160,00
DC.403.70.04	SK-DC 40	4	h4	80	14	22	8	-	-	-	160,00
DC.403.70.05	SK-DC 40	5	h4	80	16	22	10	-	-	-	160,00
DC.403.70.06	SK-DC 40	6	h6	80	21	27	22	36	10	M5x0,8	140,00
DC.403.70.08	SK-DC 40	8	h6	80	21	27	26	36	10	M6x1	140,00
DC.403.70.10	SK-DC 40	10	h6	80	24	32	31	41	10	M8x1	140,00
DC.403.70.12	SK-DC 40	12	h6	80	24	32	36	46	10	M10x1	140,00
DC.403.70.14	SK-DC 40	14	h6	80	27	34	36	46	10	M10x1	140,00
DC.403.70.16	SK-DC 40	16	h6	80	27	34	39	49	10	M12x1	140,00
DC.403.70.18	SK-DC 40	18	h6	80	33	42	39	49	10	M12x1	140,00
DC.403.70.20	SK-DC 40	20	h6	80	33	42	41	51	10	M16x1	140,00
DC.403.70.25	SK-DC 40	25	h6	100	44	53	47	57	10	M16x1	140,00
DC.403.70.32	SK-DC 40	32	h6	100	44	53	51	61	10	M16x1	140,00

LSCX = Einspannlänge, max.      ADJRGA = Verstellweg, max.  
 LSCX = Clamping depth, max.      ADJRGA = Length adjustment range, max.  
 LSCX = Profondeur d'insertion, max.      ADJRGA = Course de réglage, max.

**Für Ø 3, 4 und 5 mm nur Hartmetallschäfte verwenden**  
 For Ø 3, 4 and 5 mm only solid carbide tool shanks must be used  
 Pour Ø 3, 4 et 5 mm il faut seulement utiliser de queues d'outils carbures de type HM

**Hinweis:** Aufnahmen für Induktiv-, Kontakt- und Heißluftschrimpferäte geeignet.  
 Schafttoleranz bei Ø 3, 4 und 5 mm = h4, bei Ø 6 - Ø 32 mm = h6

**Note:** Toolholders suitable for induction-, contact- and hot air shrink units.  
 Ø 3, 4, 5 with h4-tolerance and Ø 6 - Ø 32 with h6-tolerance

**Observation:** Porte-outils convenables pour machines à fretter par induction,  
 par contact, ou par air chaud.  
 Ø 3, 4, 5 avec h4-tolerance et Ø 6 - Ø 32 avec h6-tolerance





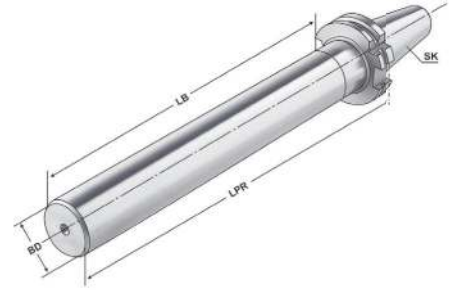
3



**Verwendung:**  
Zur Abnahme von Werkzeugmaschinen gemäß ISO-Empfehlung R230 oder zur Überprüfung der Werkzeugspindel.

**Application:**  
For the inspection of machine tools according to ISO recommendation R230 or for testing the tool spindle.

**Application:**  
Pour l'inspection de machine-outils suite à la recommandation ISO R230 ou pour la vérification de la broche.



ISO 7388-1 DC	Form A	 ≤ 3µm
---------------------	-----------	-----------

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	LPR	LB	BD	Toleranz Tolerance Tolérance	max. Rundlaufabweichung max. concentricity deviation Faux-rond max.	EUR
DC.402.18.40	SK-DC 40	300	256	40	0,003	0,003	885,00

**Lieferumfang:** Auslieferung mit Prüfprotokoll  
**Delivery:** Delivery with test certificate  
**Livraison:** Livraison avec rapport d essais

### Holzkasten für Kontrolldorne

Wooden box for test arbors

Coffret en bois pour mandrins de contrôle



**Verwendung:**  
Zur Aufbewahrung von Kontrolldornen.

**Application:**  
For the storage of test arbors.

**Application:**  
Pour la conservation de mandrins de contrôle.



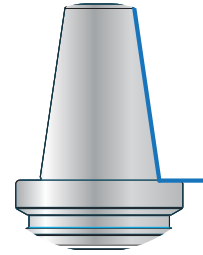
Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	für Kegelgrößen for cones pour cônes	EUR
701.18	460 × 130 × 115	SK 30 / 40 / 50	96,00



*Steep taper toolholders with full face contact*  
Porte-outils conique avec cône face

Die Vorteile sind:

- Maschinenleistung kann voll genutzt werden
- Stabile und vergrößerte, vollständige Plananlage
- Weniger Vibrationen aufgrund der großen Plananlage
- Verbesserte Oberflächengüte und prozesssichere Maßhaltigkeit am Werkstück
- Höhere Standzeit der Schneidwerkzeuge
- Bessere Werkzeugwechsel-Wiederholgenauigkeit
- Kein Stabilitätsverlust bei hohen Spindeldrehzahlen



3

*The advantages are:*

- *Machine performance can be used to the full extent*
- *Stable and bigger, complete full face contact*
- *Less vibrations due to large full face contact*
- *Better surface finish and higher reliability of processing*
- *Longer service life of the cutting tools*
- *Better tool change repeat accuracy*
- *No loss of stability at high spindle speeds*



*Les avantages sont:*

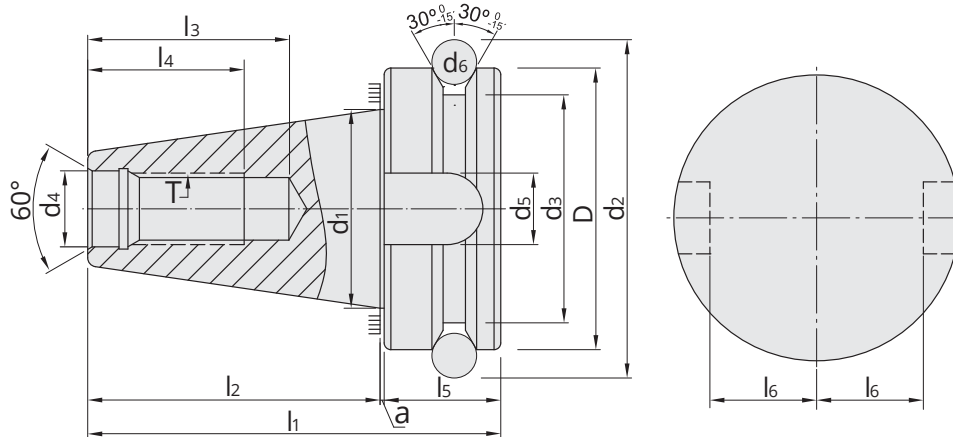
- La rendement de machine peut être utilisée entièrement
- Cône face entière, stable et élargi
- Moins vibrations à cause de cône face élargi
- Finition de surface améliorée et tenue des cotes fiable de la pièce usinée
- Tenue de coupe prolongée
- Exactitude de changement d'outil améliorée
- Pas de perte de stabilité à grande vitesse de la broche



Toolholders DIN ISO 7388-2 (formerly JIS B 6339 MAS-BT) with face contact

Porte-outils DIN ISO 7388-2 (l'ancien JIS B 6339 MAS-BT) avec contact face

3



SK	D	d <sub>1</sub>	d <sub>2</sub>	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	d <sub>5</sub>	d <sub>6</sub>	d <sub>9</sub>	a	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	l <sub>3</sub>	l <sub>4</sub>	l <sub>5</sub>	l <sub>6</sub>	e <sub>1</sub>	e <sub>2</sub>	T
	H8				H8	H12		H12	±0,005		±0,2	min	min		<sup>0</sup> <sub>-0,2</sub>	±0,1	max	
30	46	31,75	56,14	38	12,5	16,1	8	-	1	70,4	48,4	34	24	21	16	-	-	M12
40	63	44,45	75,679	53	17	16,1	10	4	1	92,4	65,4	43	30	26	22,6	27	5	M16
50	100	69,85	119,02	85	25	25,7	15	6	1,5	139,8	101,8	62	45	36,5	35,4	42	7	M24

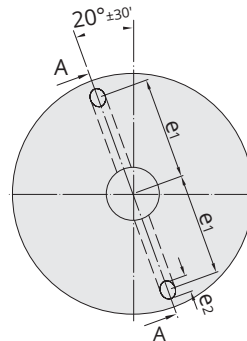
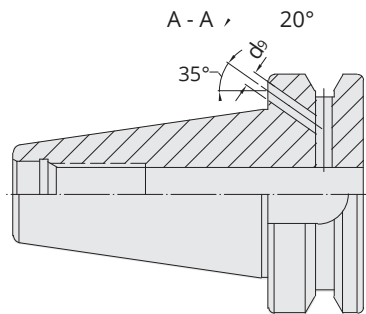
Vorgewuchtet G 6,3 15.000 min<sup>-1</sup>  
Pre-balanced  
Pré-équilibré

G 2,5 Feinwuchten gegen Aufpreis  
G 2.5 Fine balancing at extra charge  
G 2,5 Equilibrage fin contre un supplément

### Mit innerer Kühlmittelzufuhr über den Bund - Form JD/JF (AD/B)

With internal coolant through the collar - form JD/JF (AD/B)

Avec arrosage interne par la collerette - forme JD/JF (AD/B)



Bei Lieferung mit Gewindestiften verschlossen  
Delivery with headless screws in closed position  
Livraison en état fermé avec de vis sans tête

**Werkstoff:** Legierter Einsatzstahl mit einer Zugfestigkeit im Kern von min. 950 N / mm<sup>2</sup>. Einsatzgehärtet HRC 60 ± 2 (HV 700 ± 50), Härtetiefe 0,8 mm ± 0,2 mm, brüniert und präzisionsgeschliffen.

**Form JD/JF:** Lieferung in Ausführung JD (AD), Form JF (B) mit lösbaren Gewindestiften verschlossen.  
**Genauigkeit:** Kegelmittel - Toleranzqualität < AT 3 nach DIN 7187 und DIN 2080.

**Material:** Alloyed case-hardened steel, tensile core strength of min. 950 N / mm<sup>2</sup>. Case hardened HRC 60 ± 2 (HV 700 ± 50), hardening depth 0.8 mm ± 0.2 mm, black-finished and precisely grinded.

**Form JD/JF:** Delivery in form JD (AD), form JF (B) closed with releasable headless screws.  
**Accuracy:** Quality of taper < AT 3 according to DIN 7187 and DIN 2080.

**Matière:** Acier de cémentation allié. Résistance à la traction dans le noyau de min 950 N / mm<sup>2</sup>. Cémentation à HRC 60 ± 2 (HV 700 ± 50), profondeur de cémentation 0,8 mm ± 0,2 mm, bruni et rectifié précisément.

**Forme JD/JF:** Livraison en forme JD (AD), forme JF (B) fermée avec des vis amovibles sans tête.  
**Précision:** Qualité du cône < AT 3 selon DIN 7187 et DIN 2080.



Index  
Sommaire

 3.25	 3.26	 3.27	 3.28
 3.29	 3.30	 3.31	 3.32
 3.33	 3.34	 3.35	 3.36
 3.37	 3.38	 3.39	 3.40
 3.41	 3.43		
 3.42	 3.44		



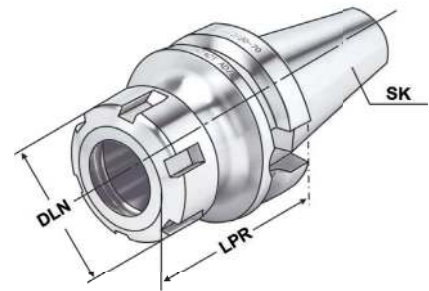
Collet chucks for collets ISO 15488 (DIN 6499) ER-system  
Mandrins à pinces pour pinces ISO 15488 (DIN 6499) système ER



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit  
Zylinderschaft in Spannzangen.

**Application:**  
For mounting straight-shank tools in  
collets.

**Application:**  
Destiné à recevoir les outils avec les  
queues de forme cylindrique dans les  
pinces de serrage.



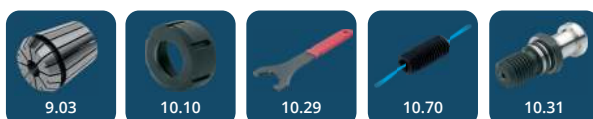
3



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS Spannbereich Capacity   Capacité	Typ	LPR	DLN	THID	EUR
DC.305.02.10*	BT-DC 30	1 - 10	426E   ER 16	70	32	M10 x 1,5	100,00
DC.305.02.16*	BT-DC 30	2 - 16	430E   ER 25	70	42	M16 x 2,0	100,00
DC.305.02.20*	BT-DC 30	2 - 20	470E   ER 32	70	50	M16 x 2,0	103,00
DC.305.02.26*	BT-DC 30	3 - 26	472E   ER 40	70	63	M16 x 2,0	111,00
DC.406.02.10	BT-DC 40	1 - 10	426E   ER 16	63	32	M10 x 1,5	100,00
DC.406.02.16	BT-DC 40	2 - 16	430E   ER 25	60	42	M16 x 2,0	100,00
DC.406.02.20	BT-DC 40	2 - 20	470E   ER 32	70	50	M16 x 2,0	103,00
DC.406.02.26	BT-DC 40	3 - 26	472E   ER 40	80	63	M16 x 2,0	111,00
DC.406.02.10.1	BT-DC 40	1 - 10	426E   ER 16	100	32	M10 x 1,5	114,00
DC.406.02.16.1	BT-DC 40	2 - 16	430E   ER 25	100	42	M16 x 2,0	119,00
DC.406.02.20.1	BT-DC 40	2 - 20	470E   ER 32	100	50	M16 x 2,0	114,00
DC.406.02.26.1	BT-DC 40	3 - 26	472E   ER 40	100	63	M16 x 2,0	132,00
DC.406.02.10.2	BT-DC 40	1 - 10	426E   ER 16	160	32	M10 x 1,5	136,00
DC.406.02.16.2	BT-DC 40	2 - 16	430E   ER 25	160	42	M16 x 2,0	180,00
DC.406.02.20.2	BT-DC 40	2 - 20	470E   ER 32	160	50	M16 x 2,0	185,00
DC.406.02.26.2	BT-DC 40	3 - 26	472E   ER 40	160	63	M16 x 2,0	211,00

\* Form JD (AD)  
\* Form JD (AD)  
\* Form JD (AD)

**Lieferumfang:** Mit gewuchteter Spannmutter  
**Delivery:** With balanced clamping nut  
**Livraison:** Avec écrou de serrage équilibré



## System ER - Mini

Collet chucks for collets ISO 15488 (DIN 6499) ER-system - Mini

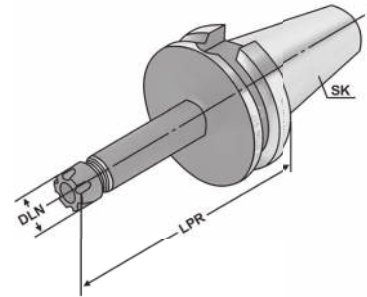
Mandrins à pinces pour pinces ISO 15488 (DIN 6499) système ER - Mini



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit  
Zylinderschaft in Spannzangen.

**Application:**  
For mounting straight-shank tools in  
collets.

**Application:**  
Destiné à recevoir les outils avec les  
queues de forme cylindrique dans les  
pinces de serrage.

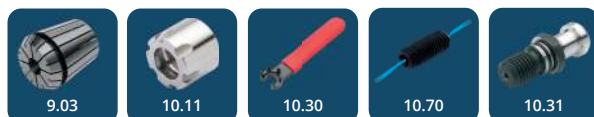


3



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS Spannbereich Capacity   Capacité	Typ	LPR	DLN	THID	EUR
DC.406.02.07	BT-DC 40	1 – 7	4008E   ER 11	63	16	M8 x 1,25	120,00
DC.406.02.07.1	BT-DC 40	1 – 7	4008E   ER 11	100	16	M8 x 1,25	137,00
DC.406.02.07.2	BT-DC 40	1 – 7	4008E   ER 11	160	16	M8 x 1,25	198,00
DC.406.02.07.10	BT-DC 40	1 – 10	426E   ER 16	55	22	7/16" 20 UNF	120,00
DC.406.02.07.10.1	BT-DC 40	1 – 10	426E   ER 16	100	22	7/16" 20 UNF	137,00
DC.406.02.07.10.2	BT-DC 40	1 – 10	426E   ER 16	160	22	7/16" 20 UNF	198,00
DC.406.02.07.13	BT-DC 40	2 – 13	428E   ER 20	70	28	9/16" 18 UNF	137,00
DC.406.02.07.13.1	BT-DC 40	2 – 13	428E   ER 20	100	28	9/16" 18 UNF	146,00
DC.406.02.07.13.2	BT-DC 40	2 – 13	428E   ER 20	160	28	9/16" 18 UNF	214,00
DC.406.02.07.16	BT-DC 40	2 – 16	430E   ER 25	70	35	11/16" 16 UN	137,00
DC.406.02.07.16.1	BT-DC 40	2 – 16	430E   ER 25	100	35	11/16" 16 UN	146,00
DC.406.02.07.16.2	BT-DC 40	2 – 16	430E   ER 25	160	35	11/16" 16 UN	214,00

**Lieferumfang:** Mit gewichteter Spannmutter und Verstellechraube  
**Delivery:** With balanced clamping nut and adjusting screw  
**Livraison:** Avec écrou de serrage équilibré et vis de réglage



**Precision collet chuck ER for collets ISO 15488 (DIN 6499) ER-system**  
**Mandrin à pinces ER de précision pour pinces ISO 15488 (DIN 6499) système ER**



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit  
Zylinderschaft in 3 µm-Spannzangen.

**Application:**  
For mounting straight-shank tools in  
3 µm-collets.

**Utilisation:**  
Pour la fixation d'outils à queue cylindrique  
dans les pinces de serrage de 3 µm.



3



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS Spannbereich Capacity   Capacité	Typ	LPR	LB	DLN	THID	EUR
DC.305.P2.20.070	BT-DC 30	2 - 20	470E   ER 32	70	48	50	M16 x 2,0	95,00
DC.405.P2.20.070	BT-DC 40	2 - 20	470E   ER 32	70	43	50	M16 x 2,0	99,00
DC.405.P2.20.100	BT-DC 40	2 - 20	470E   ER 32	100	73	50	M16 x 2,0	109,00

**Vorteile:**

- Exzellente Rundlaufgenauigkeit im System (Futter + Spannzange + Spannmutter)
- Extreme Haltekräfte (erhöht die Haltekraft um mindestens 60 % im Vergleich zu Standard ER-Futter)
- Glatte Spannmutter ohne Nuten für Hochgeschwindigkeitsbearbeitung

**Advantages:**

- Excellent concentricity in the system (chuck + collet + clamping nut)
- Extremely strong holding force (increases the holding power by at least 60% compared to standard ER chuck)
- Plain clamping nut without grooves for high speed machining

**Avantages:**

- Excellente concentricité du système (mandrin + pince de serrage + écrou de serrage)
- La force de rétention est extrêmement forte (augmente la force de rétention d'au moins 60 % par rapport aux mandrins ER standard)
- Ecrou de serrage lisse sans rainures pour l'usinage à grande vitesse

**Hinweis:**

Nur das Nennmaß DCONWS kann gespannt werden.

**Note:**

Only nominal size DCONWS can be clamped.

**Observation:**

Seulement la dimension nominale DCONWS peut être serrée.

**Lieferumfang:**

Inklusive Präzisions-Spannmutter

**Delivery:**

With precision clamping nut

**Livraison:**

Avec écrou de serrage de précision





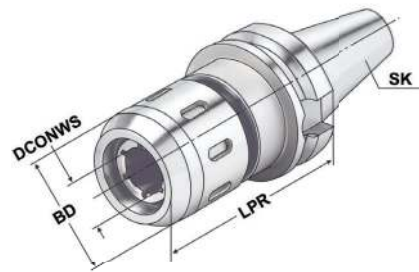
**High Performance Milling Chuck | HKS-system**  
**Mandrin de serrage à haute performance | Système HKS**



**Verwendung:**  
 Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE

**Application:**  
 For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE

**Application:**  
 Destiné à recevoir les outils avec les queues de forme cylindrique suivant DIN 1835 en forme A+B+E et DIN 6535 en forme HB+HE



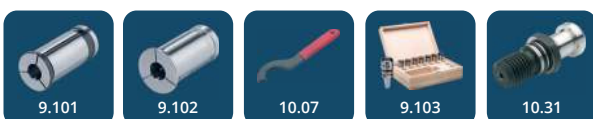
3

ISO 7388-2 DC | Form JD/JF (AD/B) | ≤ 3µm | G6.3 15.000 min<sup>-1</sup> | HKS

i 13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS Spannbereich Capacity   Capacité	Typ	DCONWS	LPR	BD	EUR
DC.406.64.20	BT-DC 40	3 - 20	HKS 20	20	90	53	319,00
DC.406.64.25	BT-DC 40	3 - 25	HKS 25	25	90	63	319,00
DC.406.64.32	BT-DC 40	3 - 32	HKS 32	32	90	68	336,00

Größe Size Taille	20mm	25mm	32mm
Anzugsmoment Clamping torque Couple	50-70 Nm	80-100 Nm	80-100 Nm
Spannkraft Clamping force Tension	780 Nm	2000 Nm	2000 Nm





3

**Verwendung:**

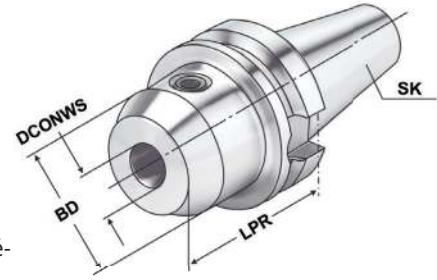
Zum Spannen von zylindrischen Werkzeugschäften mit seitlicher Spannfläche nach DIN 1835 Form B (Weldon).

**Application:**

For mounting straight-shank tools with lateral flat according to DIN 1835 form B (Weldon).

**Application:**

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique et avec méplat de serrage latérale suivant DIN 1835 forme B (Weldon).



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	TDCON	LPR	BD	EUR
DC.305.04.06*	BT-DC 30	6	H4	50	25	87,00
DC.305.04.08*	BT-DC 30	8	H4	50	28	85,00
DC.305.04.10*	BT-DC 30	10	H4	50	35	85,00
DC.305.04.12*	BT-DC 30	12	H4	50	42	85,00
DC.305.04.14*	BT-DC 30	14	H4	50	44	85,00
DC.305.04.16*	BT-DC 30	16	H4	63	48	85,00
DC.305.04.18*	BT-DC 30	18	H4	63	50	85,00
DC.305.04.20*	BT-DC 30	20	H4	63	52	85,00
DC.406.04.06	BT-DC 40	6	H4	50	25	87,00
DC.406.04.08	BT-DC 40	8	H4	50	28	85,00
DC.406.04.10	BT-DC 40	10	H4	63	35	85,00
DC.406.04.12	BT-DC 40	12	H4	63	42	85,00
DC.406.04.14	BT-DC 40	14	H4	63	44	85,00
DC.406.04.16	BT-DC 40	16	H4	63	48	85,00
DC.406.04.18	BT-DC 40	18	H4	63	50	85,00
DC.406.04.20	BT-DC 40	20	H4	63	52	85,00
DC.406.04.25	BT-DC 40	25	H4	90	65	90,00
DC.406.04.32	BT-DC 40	32	H4	100	72	105,00
DC.406.04.40	BT-DC 40	40	H4	120	80	125,00
DC.406.04.06.1	BT-DC 40	6	H4	100	25	97,00
DC.406.04.08.1	BT-DC 40	8	H4	100	28	90,00
DC.406.04.10.1	BT-DC 40	10	H4	100	35	90,00
DC.406.04.12.1	BT-DC 40	12	H4	100	42	90,00
DC.406.04.14.1	BT-DC 40	14	H4	100	44	90,00
DC.406.04.16.1	BT-DC 40	16	H4	100	48	90,00
DC.406.04.18.1	BT-DC 40	18	H4	100	50	90,00
DC.406.04.20.1	BT-DC 40	20	H4	100	52	90,00

\* Form JD (AD)

\* Form JD (AD)

\* Form JD (AD)



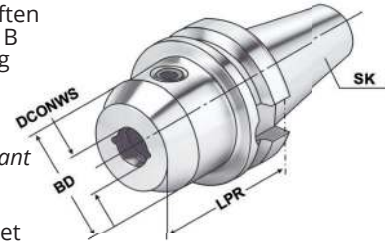
**End mill holders DIN 6359 with coolant channels for end mills DIN 1835-B**  
**Porte-fraises DIN 6359 avec canaux d'arrosage pour queues cylindriques DIN 1835-B**



**Verwendung:**  
Zum Spannen von zylindrischen Werkzeugschäften mit seitlicher Spannfläche nach DIN 1835 Form B (Weldon). Mit Kühlkanälen für optimale Kühlung der Werkzeugschneide.

**Application:**  
For mounting straight-shank tools with lateral flat according to DIN 1835 form B (Weldon). With coolant channels for optimal coolant at the cutting edge.

**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique et avec méplat de serrage latéral suivant DIN 1835 forme B (Weldon). Avec canaux d'arrosage pour refroidissement optimal des coupes.



3

ISO 7388-2 DC	Form JD/JF (AD/B)	≤ 3µm	G2.5 25.000 min <sup>-1</sup>	DIN 1835-B	H4		13.04
---------------	-------------------	-------	-------------------------------	------------	----	--	-------

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	TDCON	LPR	BD	EUR
DC.406.04.06.K	BT-DC 40	6	H4	50	25	97,00
DC.406.04.08.K	BT-DC 40	8	H4	50	28	97,00
DC.406.04.10.K	BT-DC 40	10	H4	63	35	97,00
DC.406.04.12.K	BT-DC 40	12	H4	63	42	97,00
DC.406.04.14.K	BT-DC 40	14	H4	63	44	97,00
DC.406.04.16.K	BT-DC 40	16	H4	63	48	97,00
DC.406.04.18.K	BT-DC 40	18	H4	63	50	97,00
DC.406.04.20.K	BT-DC 40	20	H4	63	52	97,00
DC.406.04.25.K	BT-DC 40	25	H4	90	65	117,00
DC.406.04.32.K	BT-DC 40	32	H4	100	72	128,00
DC.406.04.40.K	BT-DC 40	40	H4	120	80	160,00

**Hinweis:** Ab DCONWS = 25 mit zwei Spannschrauben  
DCONWS = 6 bis 18 mit zwei Kühlkanälen  
DCONWS = 20 bis 20 mit vier Kühlkanälen  
Für Werkzeuge mit innerer Kühlmittelzufuhr muss ein O-Ring eingesetzt werden.

**Note:** From DCONWS = 25 on two clamping screws  
DCONWS = 6 to 18 with two coolant channels  
DCONWS = 20 to 20 with four coolant channels  
For tools with through coolant an O-ring must be used.

**Observation:** A partir de DCONWS = 25 avec deux vis de serrage  
DCONWS = 6 bis 18 avec deux canaux d'arrosage  
DCONWS = 20 bis 20 avec quatre canaux d'arrosage  
Pour outils avec arrosage interne il faut utiliser un joint torique.

**Lieferumfang:** Mit Spannschraube und O-Ring  
**Delivery:** With clamping screw and O-ring  
**Livraison:** Avec vis de serrage et joint torique





3

**Verwendung:**

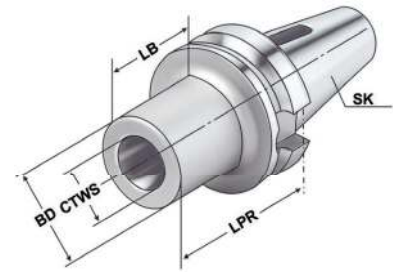
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Morsekegelschaft und Austreibblappen nach DIN 228-1 Form B.

**Application:**

For mounting tools with Morse taper shank and tang according to DIN 228-1 form B.

**Application:**

Pour le serrage d'outils avec queue cône Morse et tenon suivant DIN 228-1 forme B.



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	CTWS	TDCON	LPR	BD	LB	EUR
DC.305.07.01*	BT-DC 30	1	AT5	45	25	23	85,00
DC.305.07.02*	BT-DC 30	2	AT5	60	32	38	85,00
DC.305.07.03*	BT-DC 30	3	AT5	75	40	53	85,00
DC.406.07.01	BT-DC 40	1	AT5	50	25	23	85,00
DC.406.07.02	BT-DC 40	2	AT5	50	32	23	85,00
DC.406.07.03	BT-DC 40	3	AT5	70	40	43	85,00
DC.406.07.04	BT-DC 40	4	AT5	95	48	68	87,00

\* Form JD (AD)

\* Form JD (AD)

\* Form JD (AD)

**Gewuchtete Ausführung**

Balanced type

Type équilibré



Bestell-Nr. Order no. Référence	Ausführung Version Exécution
---------------------------------------	------------------------------------

**Wuchten auf G 2,5 von vorgewuchteten Kemmler-Werkzeugen**Balancing at G 2.5 of pre-balanced Kemmler-tools  
Équilibrage G 2,5 d'outils Kemmler pré-équilibrés  
W25**Ohne Wuchtprotokoll**Without balancing report  
Sans protocole d'équilibrage

W25.2

**Mit Wuchtprotokoll**With balancing report  
Avec protocole d'équilibrageWuchten von nicht vorgewuchteten Werkzeugen  
Balancing of unbalanced tools  
Équilibrage d'outils non-équilibrés

W25.1

**Ohne Wuchtprotokoll**Without balancing report  
Sans protocole d'équilibrage

8.12



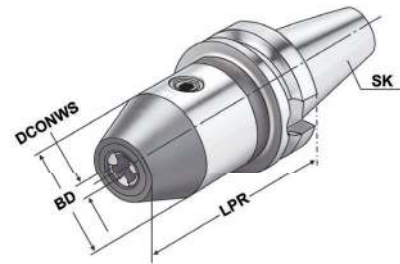
10.31



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit  
Zylinderschaft.

**Application:**  
For mounting tools with straight shanks.

**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue  
cylindrique.



3



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS Spannbereich Capacity   Capacité	LPR	BD	DRVS	EUR
DC.305.15.13*	BT-DC 30	1,0 – 13	93	50	6	280,00
DC.305.15.16*	BT-DC 30	2,5 – 16	98	50	6	290,00
DC.406.15.13	BT-DC 40	1,0 – 13	98	50	6	280,00
DC.406.15.16	BT-DC 40	2,5 – 16	103	50	6	290,00

\* Form JD (AD)

\* Form JD (AD)

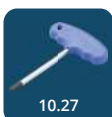
\* Form JD (AD)

**Hinweis:** Hohe Präzision und Rundlaufgenauigkeit von  $\leq 0,03$  mm. Kein selbständiges Lösen der Spannung während der Bearbeitung bei Links- oder Rechtslauf, sowie bei Spindelstop. Spannen und Lösen mit Sechskantschlüssel.

**Note:** High precision and accurate concentricity of  $\leq 0.03$  mm. No automatic slackening of the clamping force while machining with either clockwise or counter clockwise rotation or on spindle stop. Clamping and releasing effected by means of an Allen wrench.

**Observation:** Précision élevée et exactitude de circularité de  $\leq 0,03$  mm. Pas de desserrage intempestif en cours d'usinage lors de la rotation la gauche ou la droite, de même qu'en cas d'arrêt de la broche. Serrage et desserrage en utilisant un clé sur à fourche.

**Lieferumfang:** Ohne Spannschlüssel  
**Delivery:** Without wrench  
**Livraison:** Sans clé de serrage







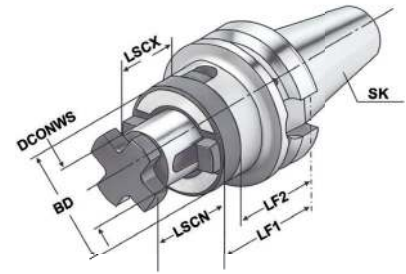
3



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Walzen-, Walzenstirnfräsern oder Messerköpfen mit Längs- oder Quernut.

**Application:**  
For mounting milling cutters with transverse or longitudinal groove.

**Application:**  
Destiné à recevoir les porte-fraises, les fraises cylindriques ou les têtes de fraisage avec rainure longitudinale et transversale.



ISO 7388-2 DC	Form JD/JF (AD/B)	≤ 5µm	G6,3 15.000 min <sup>-1</sup>	DIN 6358	h6
---------------	-------------------	-------	-------------------------------	----------	----

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	TDCON	LF1	LF2	LSCN	LSCX	BD	EUR
DC.305.10.16*	BT-DC 30	16	h6	45	35	17	27	32	95,00
DC.305.10.22*	BT-DC 30	22	h6	47	35	19	31	40	97,00
DC.305.10.27*	BT-DC 30	27	h6	49	35	21	33	48	97,00
DC.406.10.16	BT-DC 40	16	h6	55	45	17	27	32	95,00
DC.406.10.22	BT-DC 40	22	h6	55	43	19	31	40	97,00
DC.406.10.27	BT-DC 40	27	h6	55	43	21	33	48	97,00

- \* Form JD (AD)
- \* Form JD (AD)
- \* Form JD (AD)

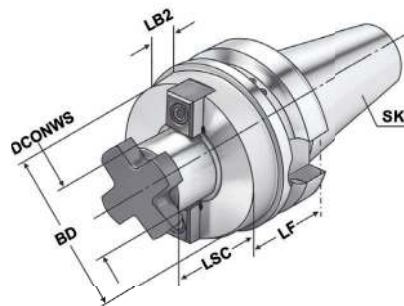
**Lieferumfang:** Mit Fräseranzugsschraube, Mitnehmerring und Passfeder  
**Delivery:** With retaining screw, driving ring and feather key  
**Livraison:** Avec vis de serrage, bague d'entraînement et clavette



Shell mill holders DIN 6357 with enlarged contact face and coolant exit bores on the end face  
 Porte-fraises à trou lisse DIN 6357 avec face de contact élargie et conduits pour l'arrosage frontal



**Verwendung:**  
 Zur Aufnahme von Messerköpfen und Fräsern mit Quernut.  
**Application:**  
 For mounting milling cutters with transversal groove.  
**Application:**  
 Destiné à recevoir les fraises et les fraises avec des rainures transversales.



3

ISO 7388-2 DC | Form JD/JF (AD/B) | ≤ 5µm | G2.5 25.000 min<sup>-1</sup> | DIN 6357 | h6 |

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	TDCON	LF	LSC	LB2	BD	EUR
DC.305.11.16*	BT-DC 30	16	h6	40	17	18	38	104,00
DC.305.11.22*	BT-DC 30	22	h6	40	19	18	48	104,00
DC.305.11.27*	BT-DC 30	27	h6	40	21	18	58	106,00
DC.305.11.32*	BT-DC 30	32	h6	50	24	28	78	113,00
DC.406.11.16	BT-DC 40	16	h6	40	17	13	38	104,00
DC.406.11.22	BT-DC 40	22	h6	40	19	13	48	104,00
DC.406.11.27	BT-DC 40	27	h6	40	21	13	58	106,00
DC.406.11.32	BT-DC 40	32	h6	50	24	23	78	113,00
DC.406.11.40	BT-DC 40	40	h6	50	27	23	88	138,00
DC.406.11.16.1	BT-DC 40	16	h6	100	17	74	38	125,00
DC.406.11.22.1	BT-DC 40	22	h6	100	19	74	48	127,00
DC.406.11.27.1	BT-DC 40	27	h6	100	21	74	58	129,00
DC.406.11.16.2	BT-DC 40	16	h6	160	17	134	38	208,00
DC.406.11.22.2	BT-DC 40	22	h6	160	19	134	48	211,00
DC.406.11.27.2	BT-DC 40	27	h6	160	21	134	58	215,00

\* Form JD (AD) BT-DC 30 ohne Kühlkanalbohrungen an der Stirnseite  
 \* Form JD (AD) BT-DC 30 without coolant exit bores on the end face  
 \* Form JD (AD) BT-DC 30 sans alésages pour l'arrosage frontal



**DCONWS = 40** Für große Planfräser mit vier zusätzlichen Gewindebohrungen nach DIN 2079.  
 For large diameter face mill cutters with four additional threaded holes according to DIN 2079.  
 Pour fraises à surfacer à grands diamètres avec 4 taraudages supplémentaires suivant DIN 2079.

**Lieferumfang:** Mit Mitnehmersteinen, Kreuzschraube und Zylinderkopfschraube nach DIN 912 für Fräser mit innerer Kühlmittelzufuhr.

**Delivery:** With drivers, cross head retaining screw and cylinder head retaining screw for cutters with central coolant.

**Livraison:** Avec tenons, une vis cruciforme et une vis à tête cylindrique suivant DIN 912 pour fraises avec arrosage central.



Quick change tapping chucks with length compensation on compression and expansion

Mandrins de taraudage à changement rapide avec compensation longitudinale à la compression et traction



**Verwendung:**

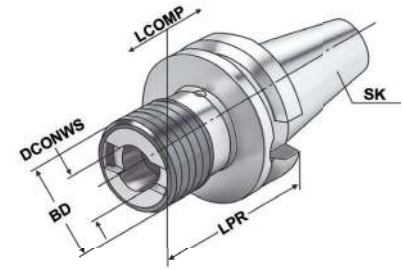
Zur Aufnahme von Schnellwechsel-Einsätzen für Gewindebohrer.

**Application:**

For the chucking of quick change adaptors for taps.

**Application:**

Pour le serrage d'adaptateurs porte-tarands à changement rapide.



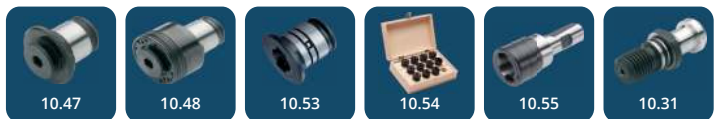
3

ISO 7388-2 DC    Form J (A)   

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	Spannbereich Capacity Capacité	SZID	DCONWS	LPR	BD	LCOMP	EUR
DC.405.16.12	BT-DC 40	M3 - M14	1	19	65	38	7	354,00
DC.405.16.20	BT-DC 40	M5 - M22	2	31	93	54	12	423,00

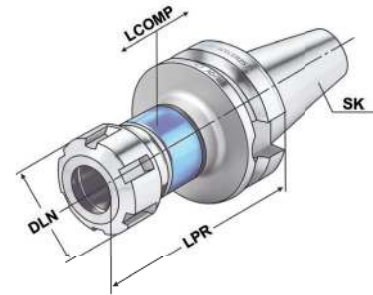
**Hinweis:** Für Bearbeitungszentren ohne Synchronspindel.  
**Note:** For machining centres without synchronous spindle.  
**Observation:** Pour centres d'usinage sans broche synchrone.



**Tapping chucks for synchronisation for collets DIN 6499 (ISO 15488) ER-system**  
**Mandrins de taraudage pour synchronisation pour pinces DIN 6499 (ISO 15488) système ER**



**Verwendung:**  
Für Bearbeitungszentren mit Synchronspindel.  
**Application:**  
For machining centres with synchronous spindle.  
**Application:**  
Pour centres d'usinage avec broche synchrone.



3

ISO 7388-2 DC | Form JD/JF (AD/B) | ≤ 60µm | G6.3 15.000 min<sup>-1</sup> | ISO 15488 |

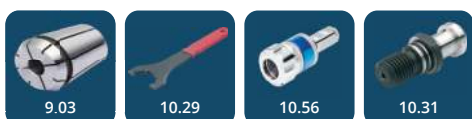
13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS Spannbereich Capacity   Capacité	Typ	LPR	DLN	LCOMP	EUR
DC.406.16.02.10*	BT-DC 40	M3 – M12	426E   ER 16   SW25	81	28	0,5	383,00
DC.406.16.02.16	BT-DC 40	M3 – M20	430E   ER 25	89	42	0,5	393,00
DC.406.16.02.20	BT-DC 40	M3 – M27	470E   ER 32	110	50	0,5	393,00

\* **Sechskantmutter**  
\* Hexagonal clamping nut  
\* Écrous hexagonal

- Hinweis:**
- Synchro-Gewindeschneidfutter kompensieren Synchronisationsfehler.
  - Minimallängenausgleich in Druck- und Zugrichtung zwischen Synchronspindel und Gewindebohrer reduziert zu hohe Gewindeflankenreibungskräfte.
  - Reduziert eventuelle Axialkrafteerhöhung während des Schneidzyklus auf ein Minimum.
  - Geeignet für Innenkühlung.
  - Kühlmitteldruck max. 100 bar.
- Note:**
- *Synchro tapping chucks compensate synchronisation errors.*
  - *Minimal length compensation on compression and expansion balances very small pitch differences between synchro spindle and tap, which can cause high frictional forces on the thread flanks.*
  - *A possible increase of axial force during the tapping process is reduced to a minimum.*
  - *Suitable for internal coolant.*
  - *Coolant pressure up to max. 100 bar.*
- Observation:**
- Mandrins de taraudage version „synchro“ compensent les erreurs éventuelles de synchronisation.
  - Compensation longitudinale minimale à la compression et traction entre la broche synchronisée et le taraud réduit la friction au niveau des flancs de filets.
  - Réduit au minimum les efforts éventuelles axiaux lors du cycle de taraudage.
  - Approprié pour la lubrification centrale.
  - Pression de lubrification max. 100 bar.

**Lieferumfang:** Mit gewichteter Spannmutter  
**Delivery:** With balanced clamping nut  
**Livraison:** Avec écrou de serrage équilibré





3



**Verwendung:**  
Zur Herstellung von Sonderwerkzeugen.  
**Application:**  
For the manufacturing of special tools.  
**Application:**  
Pour la fabrication d'outils spéciaux.



ISO  
7388-2  
DC

Form  
J  
(A)

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	BD	LB	LPR	EUR
DC.305.17.40	BT-DC 30	40,5	138	160	227,00
DC.405.17.63	BT-DC 40	63	215	250	227,00

**Ausführung:** Steilkegel und Bund gehärtet und geschliffen. Schaft weich zur weiteren Bearbeitung.  
**Version:** Cone and flange hardened and grinded. Soft body for later processing.  
**Version:** Cône et collerette durcis et rectifiés. Corps doux pour un usinage ultérieur.

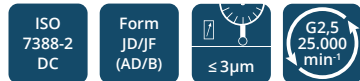
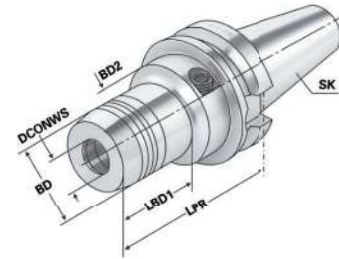




**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

**Application:**  
For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE (larger than Ø 20 mm only with reduction sleeve).

**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec réduction).



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID	EUR
DC.305.H06 *	BT-DC 30	6	60	26	45	37	10	33	5	M6x1	372,00
DC.305.H08 *	BT-DC 30	8	64	28	45	37	10	29	5	M6x1	372,00
DC.305.H10 *	BT-DC 30	10	64	30	45	42	10	37	5	M6x1	372,00
DC.305.H12 *	BT-DC 30	12	72	32	45	47	10	43	5	M8x1	372,00
DC.305.H14 *	BT-DC 30	14	70	34	45	47	10	45	5	M10x1	372,00
DC.305.H16 *	BT-DC 30	16	90	38	45	52	10	52	5	M12x1	372,00
DC.305.H18 *	BT-DC 30	18	90	40	45	52	10	52	5	M12x1	372,00
DC.305.H20 *	BT-DC 30	20	90	42	45	52	10	52	5	M12x1	372,00
DC.405.H06	BT-DC 40	6	90	26	50	37	10	43	5	M6x1	372,00
DC.405.H08	BT-DC 40	8	90	28	50	37	10	43,5	5	M6x1	372,00
DC.405.H10	BT-DC 40	10	90	30	50	42	10	44	5	M8x1	372,00
DC.405.H12	BT-DC 40	12	90	32	50	47	10	44,5	5	M8x1	372,00
DC.405.H14	BT-DC 40	14	90	34	50	47	10	47,5	5	M10x1	372,00
DC.405.H16	BT-DC 40	16	90	38	50	52	10	47,5	5	M12x1	372,00
DC.405.H18	BT-DC 40	18	90	40	50	52	10	47,5	5	M12x1	372,00
DC.405.H20	BT-DC 40	20	90	42	50	52	10	47,5	5	M12x1	372,00
DC.405.H25	BT-DC 40	25	90	50	50	58	10	51	6	M12x1	405,00
DC.405.H32	BT-DC 40	32	110	60	60	64	10	81,5	6	M12x1	405,00

LSCX = Einspannlänge, max.      ADJRGA = Verstellweg, max.  
LSCX = Clamping depth, max.    ADJRGA = Length adjustment range, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.    ADJRGA = Course de réglage, max.

\* Form JD (AD)  
\* Form JD (AD)  
\* Form JD (AD)

Lieferumfang: Ohne Spannschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage



**Spannkraft-Prüfgerät für Hydrodehnspannfutter - Seite 12.61**  
*Clamping force proofing instrument for hydraulic chucks - page 12.61*  
Appareil de contrôle des forces de serrage pour mandrin expansibles hydrauliques - page 12.61



**Verwendung:**

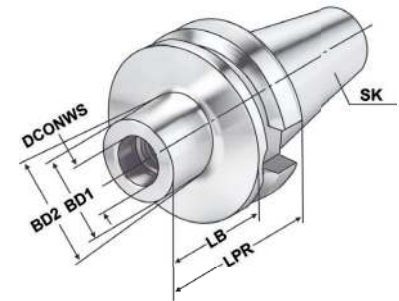
Zur Aufnahme von Einschraubfräser mit Gewinde.

**Application:**

For mounting screw-in cutters with thread.

**Application:**

Pour le serrage de fraises à queue fileté.



3



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	THSZWS	DCONWS	BD1	BD2	LPR	LB	EUR
DC.406.06.12	BT-DC 40	M12	12,5	21	24	52	25	100,00
DC.406.06.12.2	BT-DC 40	M12	12,5	21	31	102	75	128,00
DC.406.06.12.3	BT-DC 40	M12	12,5	21	33	127	100	146,00
DC.406.06.16	BT-DC 40	M16	17	29	29	52	25	100,00
DC.406.06.16.1	BT-DC 40	M16	17	29	34	77	50	110,00
DC.406.06.16.2	BT-DC 40	M16	17	29	34	102	75	128,00
DC.406.06.16.3	BT-DC 40	M16	17	29	36	127	100	146,00

**Empfohlenes Anzugsmoment**  
**Recommended tightening torques**  
**Torques de serrage recommandés**

M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	40 Nm
M12	60 Nm
M16	50 Nm



**Test arbors**  
**Mandrins de contrôle**



**Verwendung:**  
Zur Abnahme von Werkzeugmaschinen gemäß ISO-Empfehlung R230 oder zur Überprüfung der Werkzeugspindel.

**Application:**  
*For the inspection of machine tools according to ISO recommendation R230 or for testing the tool spindle.*

**Application:**  
Pour l'inspection de machine-outils suite à la recommandation ISO R230 ou pour la vérification de la broche.



3

ISO 7388-2 DC	Form J (A)	 ≤ 3µm
---------------------	------------------	-----------

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	LPR	BD	Toleranz Tolerance Tolérance	max. Rundlaufabweichung max. concentricity deviation Faux-rond max.	EUR
DC.305.18.32	BT-DC 30	300	32	0,003	0,003	480,00
DC.405.18.40	BT-DC 40	300	40	0,003	0,003	490,00

**Lieferumfang:** Auslieferung mit Prüfprotokoll  
**Delivery:** *Delivery with test certificate*  
**Livraison:** Livraison avec rapport d'essais

### Holzkasten für Kontrolldorne

**Wooden box for test arbors**  
**Coffret en bois pour mandrins de contrôle**



**Verwendung:**  
Zur Aufbewahrung von Kontrolldornen.

**Application:**  
*For the storage of test arbors.*

**Application:**  
Pour la conservation de mandrins de contrôle.



Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	für Kegelgrößen for cones pour cônes	EUR
701.18	460 × 130 × 115	SK 30 / 40 / 50	96,00

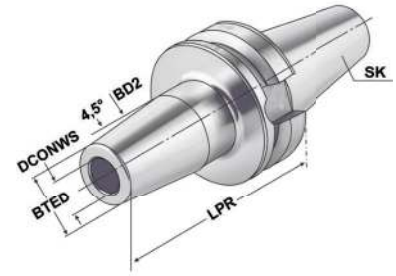




*Shrink chucks 4,5° for mounting of solid carbide and HSS-tool shanks*  
Mandrins de frettage 4,5° pour le serrage de queues d'outils carbures de type HM et HSS



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft.  
**Application:**  
For mounting straight-shank tools.  
**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique.



3

ISO 7388-2 DC    Form JD (AD)    ≤ 3µm    G2,5 25.000 min<sup>-1</sup>    h6

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	TDCON	LPR	BTED	BD	LSCN	LSCX	ADJRGA	THID	EUR
DC.305.70.03	BT-DC 30	3	h4	80	11	15	6	-	-	-	150,00
DC.305.70.04	BT-DC 30	4	h4	80	14	22	8	-	5	-	150,00
DC.305.70.05	BT-DC 30	5	h4	80	16	22	10	-	5	-	150,00
DC.305.70.06	BT-DC 30	6	h6	80	21	27	22	36	10	M5x0,8	141,00
DC.305.70.08	BT-DC 30	8	h6	80	21	27	26	36	10	M6x1	141,00
DC.305.70.10	BT-DC 30	10	h6	90	24	32	31	41	10	M8x1	141,00
DC.305.70.12	BT-DC 30	12	h6	90	24	32	36	46	10	M10x1	141,00
DC.305.70.14	BT-DC 30	14	h6	90	27	34	36	46	10	M10x1	141,00
DC.305.70.16	BT-DC 30	16	h6	90	27	34	39	49	10	M12x1	141,00
DC.305.70.18	BT-DC 30	18	h6	90	33	42	39	49	10	M12x1	141,00
DC.305.70.20	BT-DC 30	20	h6	90	33	42	41	51	10	M16x1	141,00

LSCX = Einspannlänge, max.    ADJRGA = Verstellweg, max.  
LSCX = Clamping depth, max.    ADJRGA = Length adjustment range, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.    ADJRGA = Course de réglage, max.

**Für Ø 3, 4 und 5 mm nur Hartmetallschäfte verwenden!**  
*For Ø 3, 4 and 5 mm only solid carbide tool shanks must be used!*  
Pour Ø 3, 4 et 5 mm il faut seulement utiliser de queues d'outils carbures de type HM!





Shrink chucks 4,5° for mounting of solid carbide and HSS-tool shanks

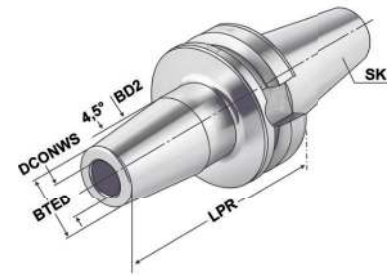
Mandrins de frettage 4,5° pour le serrage de queues d'outils carbures de type HM et HSS



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft.

**Application:**  
For mounting straight-shank tools.

**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique.



ISO 7388-2 DC    Form JD/JF (AD/B)    ≤ 3µm    G2.5 25.000 min<sup>-1</sup>    h6

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	TDCON	LPR	BTED	BD	LSCN	LSCX	ADJRGA	THID	EUR
DC.406.70.03	BT-DC 40	3	h4	80	11	15	6	-	-	-	160,00
DC.406.70.04	BT-DC 40	4	h4	80	14	22	8	-	-	-	160,00
DC.406.70.05	BT-DC 40	5	h4	80	16	22	10	-	-	-	160,00
DC.406.70.06	BT-DC 40	6	h6	90	21	27	22	36	10	M5x0,8	140,00
DC.406.70.08	BT-DC 40	8	h6	90	21	27	26	36	10	M6x1	140,00
DC.406.70.10	BT-DC 40	10	h6	90	24	32	31	41	10	M8x1	140,00
DC.406.70.12	BT-DC 40	12	h6	90	24	32	36	46	10	M10x1	140,00
DC.406.70.14	BT-DC 40	14	h6	90	27	34	36	46	10	M10x1	140,00
DC.406.70.16	BT-DC 40	16	h6	90	27	34	39	49	10	M12x1	140,00
DC.406.70.18	BT-DC 40	18	h6	90	33	42	39	49	10	M12x1	140,00
DC.406.70.20	BT-DC 40	20	h6	90	33	42	41	51	10	M16x1	140,00
DC.406.70.25	BT-DC 40	25	h6	100	44	53	47	57	10	M16x1	140,00
DC.406.70.32	BT-DC 40	32	h6	100	44	53	51	61	10	M16x1	140,00
DC.406.70.06.1	BT-DC 40	6	h6	120	21	27	22	36	10	M5x0,8	160,00
DC.406.70.08.1	BT-DC 40	8	h6	120	21	27	26	36	10	M6x1	160,00
DC.406.70.10.1	BT-DC 40	10	h6	120	24	32	31	41	10	M8x1	160,00
DC.406.70.12.1	BT-DC 40	12	h6	120	24	32	36	46	10	M10x1	160,00
DC.406.70.14.1	BT-DC 40	14	h6	120	27	34	36	46	10	M10x1	160,00
DC.406.70.16.1	BT-DC 40	16	h6	120	27	34	39	49	10	M12x1	160,00
DC.406.70.20.1	BT-DC 40	20	h6	120	33	42	41	51	10	M16x1	160,00
DC.406.70.06.2	BT-DC 40	6	h6	160	21	27	22	36	10	M5x0,8	299,00
DC.406.70.08.2	BT-DC 40	8	h6	160	21	27	26	36	10	M6x1	299,00
DC.406.70.10.2	BT-DC 40	10	h6	160	24	32	31	41	10	M8x1	299,00
DC.406.70.12.2	BT-DC 40	12	h6	160	24	32	36	46	10	M10x1	299,00
DC.406.70.14.2	BT-DC 40	14	h6	160	27	34	36	46	10	M10x1	299,00
DC.406.70.16.2	BT-DC 40	16	h6	160	27	34	39	49	10	M12x1	299,00
DC.406.70.18.2	BT-DC 40	18	h6	160	33	42	39	49	10	M12x1	299,00
DC.406.70.20.2	BT-DC 40	20	h6	160	33	42	41	51	10	M16x1	299,00

LSCN = Einspannlänge, max.    ADJRGA = Verstellweg, max.  
 LSCX = Clamping depth, max.    ADJRGA = Length adjustment range, max.  
 LSCX = Profondeur d'insertion, max.    ADJRGA = Course de réglage, max.

**Für Ø 3, 4 und 5 mm nur Hartmetallschäfte verwenden!**  
 For Ø 3, 4 and 5 mm only solid carbide tool shanks must be used!  
 Pour Ø 3, 4 et 5 mm il faut seulement utiliser de queues d'outils carbures de type HM!

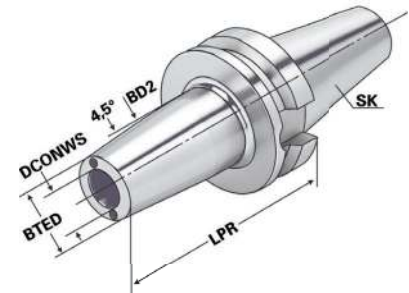




*Shrink chucks 4,5° for mounting of solid carbide and HSS-tool shanks*  
Mandrins de frettage 4,5° pour le serrage de queues d'outils carbures de type HM et HSS



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft.  
**Application:**  
For mounting straight-shank tools.  
**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique.



3



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	TDCON	LPR	BTED	BD2	LSCN	LSCX	ADJRGA	THID	EUR
DC.406.70.06.K	BT-DC 40	6	h6	90	21	27	22	36	10	M5x0,8	180,00
DC.406.70.08.K	BT-DC 40	8	h6	90	21	27	26	36	10	M6x1	180,00
DC.406.70.10.K	BT-DC 40	10	h6	90	24	32	31	41	10	M8x1	180,00
DC.406.70.12.K	BT-DC 40	12	h6	90	24	32	36	46	10	M10x1	180,00
DC.406.70.14.K	BT-DC 40	14	h6	90	27	34	36	46	10	M10x1	180,00
DC.406.70.16.K	BT-DC 40	16	h6	90	27	34	39	49	10	M12x1	180,00
DC.406.70.18.K	BT-DC 40	18	h6	90	33	42	39	49	10	M12x1	180,00
DC.406.70.20.K	BT-DC 40	20	h6	90	33	42	41	51	10	M16x1	180,00
DC.406.70.06.1.K	BT-DC 40	6	h6	120	21	27	22	36	10	M5x0,8	213,00
DC.406.70.08.1.K	BT-DC 40	8	h6	120	21	27	26	36	10	M6x1	213,00
DC.406.70.10.1.K	BT-DC 40	10	h6	120	24	32	31	41	10	M8x1	213,00
DC.406.70.12.1.K	BT-DC 40	12	h6	120	24	32	36	46	10	M10x1	213,00
DC.406.70.14.1.K	BT-DC 40	14	h6	120	27	34	36	46	10	M10x1	213,00
DC.406.70.16.1.K	BT-DC 40	16	h6	120	27	34	39	49	10	M12x1	213,00
DC.406.70.18.1.K	BT-DC 40	18	h6	120	33	42	39	49	10	M12x1	213,00
DC.406.70.20.1.K	BT-DC 40	20	h6	120	33	42	41	51	10	M16x1	213,00

LSCX = Einspannlänge, max.      ADJRGA = Verstellweg, max.  
LSCX = Clamping depth, max.    ADJRGA = Length adjustment range, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.    ADJRGA = Course de réglage, max.

**Hinweis:** Aufnahme für Induktiv-, Kontakt- und Heißluftschumpfgeräte geeignet.  
Schafttoleranz bei  $\varnothing 6 - \varnothing 25$  mm = h<sub>6</sub>

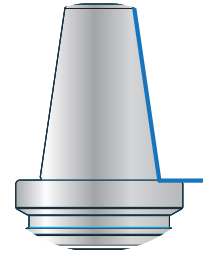
**Note:** Toolholders suitable for induction-, contact- and hot air shrink units.  
 $\varnothing 6 - \varnothing 25$  with h<sub>6</sub>-tolerance

**Observation:** Porte-outils convenables pour machines à fretter par induction,  
par contact, ou par air chaud.  
 $\varnothing 6 - \varnothing 25$  avec h<sub>6</sub>-tolerance



## Die Vorteile sind:

- Maschinenleistung kann voll genutzt werden
- Stabile und vergrößerte, vollständige Plananlage
- Weniger Vibrationen aufgrund der großen Plananlage
- Verbesserte Oberflächengüte und prozesssichere Maßhaltigkeit am Werkstück
- Höhere Standzeit der Schneidwerkzeuge
- Bessere Werkzeugwechsel-Wiederholgenauigkeit
- Kein Stabilitätsverlust bei hohen Spindeldrehzahlen



3

## The advantages are:

- Machine performance can be used to the full extent
- Stable and bigger, complete full face contact
- Less vibrations due to large full face contact
- Better surface finish and higher reliability of processing
- Longer service life of the cutting tools
- Better tool change repeat accuracy
- No loss of stability at high spindle speeds



## Les avantages sont:

- La rendement de machine peut être utilisée entièrement
- Cône face entière, stable et élargi
- Moins vibrations à cause de cône face élargi
- Finition de surface améliorée et tenue des cotes fiable de la pièce usinée
- Tenue de coupe prolongée
- Exactitude de changement d'outil améliorée
- Pas de perte de stabilité à grande vitesse de la broche

